

CSQA Certificazioni Srl

Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi)
Tel. + 39 0445 313011
csqa@csqa.it
www.csqa.it



QA Solutions Sp. z o.o.

ul. Borkowska 9/6, 30-438 Kraków
Tel. +48 12 267 78 44
info@qasolutions.pl
www.qasolutions.pl



**FORMULARZ APLIKACYJNY CERTYFIKACJI STANDARDU
GLOBALG.A.P. CHAIN OF CUSTODY
GLOBALG.A.P. CHAIN OF CUSTODY APPLICATION FORM**

FILE:

Nazwa Firmy

Name of the company:

VAT

VAT (tax) number

Adres (siedziby, dla której wystawiany jest certyfikat)

Address company (legal address – Head Office)

Współrzędne siedziby*

*jeśli adres produkcji jest inny niż adres siedziby, dane adresowe produkcji powinny być uzupełnione na stronie 5

Legal address coordinates *

* if the legal address doesn't coincide with the operational one, the data related to this one shall be compiled at page 5

Kod pocztowy

Postcode

Miasto

City

Województwo

Province

Telefon

Phone number

Fax

Osoba kontaktowa

Contact person

Konsultant (Nazwa firmy, nr kontaktowy)

Company consultants (Reference, phone contact)

Dane do faktury, jeśli różnią się od powyższych danych

Soggetto pagante se diverso dal richiedente e relativa PIVA:

e-mail firmy**

**UWAGA: pole obowiązkowe w celu otrzymania oferty. Adres e-mail będzie używany przez CSQA do przekazywania wszystkich informacji dotyczących certyfikacji GlobalG.A.P.

Company e-mail**

NOTE: this is a mandatory field in order to receive the offer. Declared e-mail address will be used by CSQA for all communications regarding GlobalG.A.P. certification (new standard versions, fees modifications, etc...)

GLOBALG.A.P.

Chain of Custody V5 (CoC)



CSQA Certificazioni Srl

Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi)
 Tel. + 39 0445 313011
 csqa@csqa.it
 www.csqa.it

**QA Solutions Sp. z o.o.**

ul. Borkowska 9/6, 30-438 Kraków
 Tel. +48 12 267 78 44
 info@qasolutions.pl
 www.qasolutions.pl



OPIS FIRMY
 COMPANY DESCRIPTION

Liczba miejsc składowania /obróbki produktu:

(dla każdego miejsca proszę wypełnić załączone tableki "Miejsca Produkcji" na str. 5)

N° storage / handling sites?

(for each sites please fill-in the tables "site info" on page 5 attached)

Czy zlecane są prace podwykonawcom?

Jeśli tak, proszę wpisać GGN podwykonawcy (jeśli to możliwe)

Are there subcontracted activities?

If product handling is subcontracted, write the GGN of the subcontracted, if applicable

Jeśli tak, proszę opisać

Czy firma działa jako podwykonawca?

Is the company acting as subcontractor?

Jeśli tak, proszę opisać

Czy firma jest/była certyfikowana w zakresie innych systemów? Jeśli tak, proszę wpisać poprzedni numer GGN lub CoC

In the case of previous registrations in the GlobalG.A.P. data base, please write here the previous GlobalG.A.P. or CoC Number:

Czy firma posiada inne standardy?

Is the company already certified against other standards?*

* Jeśli tak, proszę podać numer oraz datę wygaśnięcia certyfikatu

* If yes please write code number and expiry date...

BRC (GSFS)

*

IFS (IFS Food)

*

FSSC 22000

*

INNE

Other

*

CSQA Certificazioni Srl
Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi)
Tel. + 39 0445 313011
csqa@csqa.it
www.csqa.it



QA Solutions Sp. z o.o.
ul. Borkowska 9/6, 30-438 Kraków
Tel. +48 12 267 78 44
info@qasolutions.pl
www.qasolutions.pl



PRODUKTY/ PROCESY PODLEGAJĄCE CERTYFIKACJI
PRODUCTS/PROCESSES TO CERTIFY

Produkt Product	STOSOWANE PROCESY <i>Applicable processes</i>									Kraje przeznaczenia <i>Countries of destination</i>
	Wyłączenie handel (kupno i sprzedaż) <i>Only trading (buy and sell)</i>	Przechowywanie <i>Storage</i>	Mycie <i>Washing</i>	Sortowanie <i>Sorting</i>	Rozdrabnianie/ cięcie <i>Trimming / Cutting</i>	Obróbka po zbiorze <i>Post harvest treatments</i>	Pakowanie <i>Packing</i>	Etykietowanie <i>Labelling</i>	Inne (+opis) <i>Other (describe)</i>	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Data
Date

Pieczętka i podpis
Company stamp and signature

CSQA Certificazioni Srl
Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi)
Tel. + 39 0445 313011
csqa@csqa.it
www.csqa.it



QA Solutions Sp. z o.o.
ul. Borkowska 9/6, 30-438 Kraków
Tel. +48 12 267 78 44
info@qasolutions.pl
www.qasolutions.pl



DOSTĘPNOŚĆ DANYCH O FIRMIE W BAZIE DANYCH GLOBALG.A.P.

AVAILABILITY OF COMPANY DATA INTO THE GLOBALG.A.P. DATABASE

Czy Firma wyraża zgodę na zarządzanie danymi i rejestrację w bazie danych GLOBALG.A.P przez CSQA? (Część ogólna Regulaminu GLOBALG.A.P. 1. Par.4.6)

Does the company charge CSQA for data management and registrations into the GlobalG.A.P. Database? (GlobalG.A.P. General Rules Part. 1 par.4.1)

Tak
Yes

Nie, odpowiedzialnym podmiotem jest:
No, the certification body is:

Proszę określić poziom dostępności danych w bazie GLOBALG.A.P

Jeśli poniżej nie zaznaczono żadnej opcji, domyślna jest opcja pierwsza (producent zgadza się). W każdym przypadku informacje są zarządzane i publikowane w bazie danych GlobalG.A.P. zgodnie z dokumentem GlobalG.A.P. Przepisy Ogólne Rozdział I. 4.2.1 d) oraz dokumentem: ZASADY DOSTĘPU DO DANYCH WERSJA ANGIELSKA (dostępne na www.globalgap.org)

Availability of company data into the GLOBALG.A.P. database

If no choice is expressed on this section, default setting is the first (producer agree). In any case some information are managed and published on the GlobalG.A.P. data base according to the document GlobalG.A.P. General Regulations Pt.I chapter 4.2.1 d) and the document DATA ACCESS RULES ENGLISH VERSION available at www.globalgap.org

Producent zgadza się na pełny dostęp do nazwy i adresu firmy

the producer agrees to grant access of his company name and address

Producent nie zgadza się na pełny dostęp do nazwy i adresu firmy

the producer does not agree to grant access of his company name and address

Modyfikacje danych można zgłaszać pisemnie do CSQA

Modifications on data settings can be requested to CSQA in writing.

POLITYKA PRYWATNOŚCI / PRIVACY POLICY STATEMENT

W art. 10 ust. 196/2003, w którym wyszczególniono zasady ochrony osób i inne podmioty związane z przetwarzaniem danych osobowych, niniejszym informujemy, że:

1) w przypadku odpowiedzi "**tak**": zebrane dane osobowe mogą być przetwarzane bezpośrednio lub za pośrednictwem stron trzecich, a także stosowane do obowiązków określonych w przepisach ustawowych, wykonawczych lub europejskich, szczególnie w celu zapewnienia integralnej realizacji wszystkich zobowiązań umownych, a także dla następujących zakresów, drugorzędnych w odniesieniu do przedmiotu porozumienia:

- opracowywanie badań i ankiet statystycznych;
- wysyłanie materiałów reklamowych i informacyjnych;
- wysyłanie informacji handlowych;
- wysyłanie wiadomości przez e-mail (biuletyn).

2) w przypadku odpowiedzi "**nie**": zebrane dane osobowe mogą być przetwarzane bezpośrednio lub za pośrednictwem stron trzecich, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Dane mogą być przetwarzane za pomocą dokumentacji lub systemów informacyjnych i / lub środków komunikacji danych, również przez osoby trzecie, dla których znajomość danych osobowych jest niezbędna lub jakkolwiek funkcjonalna dla prowadzenia działalności naszej firmy; w każdym przypadku, przetwarzanie zostanie przeprowadzone w sposób odpowiedni dla zagwarantowania ich bezpieczeństwa i prywatności. Jednostki uprawnione do przetwarzania danych osobowych to CSQA Certificazioni S.r.l. - Via San Gaetano, 74 - 36016 Thiene (VI) (Włochy). Poniżej wymieniono prawa przewidziane w art.13 wspomnianej ustawy 196/2003:

Art. 13 Polityki prywatności (dekret legislacyjny nr 196 z 30 czerwca 2003 r. - "kodeks ochrony danych osobowych")

1) osoba, której dane dotyczą, jak również każdy podmiot, od którego lub których dane osobowe są zbierane, jest wstępnie informowany ustnie lub pisemnie o:

- celach i sposobach przetwarzania, dla których dane są przeznaczone;
- obowiązkowym lub dobrowolnym charakterze dostarczania żądanych danych;
- konsekwencjach w przypadku braku odpowiedzi
- podmiotach lub kategoriach podmiotów, których / do których dane mogą być przekazywane, lub które mogą poznać dane jako podmioty przetwarzające dane lub osoby odpowiedzialne za przetwarzanie danych oraz zakres rozpowszechniania tych danych ;
- prawach zgodnie z rozdziałem 7;
- danych identyfikacyjnych dotyczących administratora danych i, o ile został on wyznaczony, przedstawiciela administratora danych na terytorium państwa zgodnie z sekcją 5 i podmiotu przetwarzającego dane, jeżeli administrator danych wyznaczył więcej podmiotów przetwarzających dane, co najmniej jeden z nich zostanie przekazany i należy określić witynę w sieci komunikacyjnej lub mechanizmy umożliwiające łatwy dostęp do zaktualizowanej listy procesorów danych. Jeżeli podmiot przetwarzający dane został wyznaczony do udzielania odpowiedzi osobom, których dane dotyczą, w przypadku wykonania praw określonych w sekcji 7, należy wskazać taki podmiot przetwarzający dane.
- informacje, o których mowa w ust. 1, zawierają również pozycje, o których mowa w przepisach szczególnych tego kodu, i mogą nie zawierać pewnych pozycji, jeżeli te ostatnie są już znane podmiotowi dostarczającemu dane lub ich wiedza może konkretnie wpłynąć na działalność nadzorczą lub kontrolną przez organy publiczne do celów związanych z obroną lub bezpieczeństwem państwa, lub też do zapobiegania, tłumienia lub wykrywania przestępstw.
- Poręczyciel może wydać postanowienie w sprawie uproszczonych ustaleń dotyczących informacji, w szczególności w zakresie usług telefonicznych zapewniających pomoc i informacje dla społeczeństwa.

4) w każdym przypadku, gdy dane osobowe nie są gromadzone od podmiotu danych, informacje, o których mowa w ust. 1, w tym również kategorie przetwarzanych danych, są przekazywane podmiotowi danych w momencie rejestracji takich danych lub, jeżeli przewiduje się ich komunikację, nie później niż w momencie pierwszego przekazania danych Dane mogą być dostarczane w formie papierowej lub elektronicznej i/lub telefonicznie również przez osoby trzecie, dla których znajomość danych osobowych jest niezbędna lub przydatna do wykonywania zadań związanych z działalnością Firmy. W każdym przypadku przekazywanie danych będzie odbywać się w sposób bezpieczny i poufny. Kontrola ochrony danych osobowych jest weryfikowana przez CSQA - Via San Gaetano, 74 - 36016 Thiene (VI).

Wyrażam zgodę na przetwarzanie podanych danych zgodnie z ustawą 196/03

Tak

Nie

Data
Date

Pieczętka i podpis
Company stamp and signature

CSQA Certificazioni Srl
Via s. Gaetano, 74 - 36016 Thiene (Vi)
Tel. + 39 0445 313011
csqa@csqa.it
www.csqa.it



QA Solutions Sp. z o.o.
ul. Borkowska 9/6, 30-438 Kraków
Tel. +48 12 267 78 44
info@qasolutions.pl
www.qasolutions.pl



Tabela – informacje o miejscach produkcji - Prosimy o wypełnienie poniższej tabeli dla każdego miejsca produkcji

INFORMATION ABOUT PRODUCING SITES

Please fill in the following table for each producing site

Nazwa Firmy Company name										
Adres produkcji Adress of the company (operational address)										
Współrzędne adresu produkcji* Operational address coordinates * (ex. 45° 42 ' 19 , 7" N –11 ° 29 ' 07, 3" E)										
VAT			Tel.				Fax			
Osoba kontaktowa Contact person						E-mail				
Numer CoC lub GGN (jeśli istnieje) CoC Number or GGN (if existing)										
Produkt Product	STOSOWANE PROCESY Applicable processes									Kraje przeznaczenia Countres of destination
	Wyłączenie handel - kupno i sprzedaż Only trading (buy and sell)	Przechowywanie Storage	Mycie Washing	Sortowanie Sorting	Rozdrabnianie/ cięcie Trimming / Cutting	Obróbka po zbiorze Post harvest treatments	Pakowanie Packing	Etykietowanie Labelling	Inne (+opis) Other (describe)	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Nazwa Firmy Company name										
Adres produkcji Adress of the company (operational address)										
Współrzędne adresu produkcji* Operational address coordinates * (ex. 45° 42 ' 19 , 7" N –11 ° 29 ' 07, 3" E)										
VAT			Tel.				Fax			
Osoba kontaktowa Contact person						E-mail				
Numer CoC lub GGN (jeśli istnieje) CoC Number or GGN (if existing)										
Produkt Product	STOSOWANE PROCESY Applicable processes									Kraje przeznaczenia Countres of destination
	Wyłączenie handel - kupno i sprzedaż Only trading (buy and sell)	Przechowywanie Storage	Mycie Washing	Sortowanie Sorting	Rozdrabnianie/ cięcie Trimming / Cutting	Obróbka po zbiorze Post harvest treatments	Pakowanie Packing	Etykietowanie Labelling	Inne (+opis) Other (describe)	
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

*UWAGA: Proszę podać adres produkcji i jego współrzędne, jeśli nie pokrywaj się z adresem siedziby

* NOTE: Please, insert the operational address and the coordinates, if doesn't coincide with the legal one

Data Date	Pieczętka i podpis Company stamp and signature
---------------------	--